

Eisbericht Nr. 70

Amtsblatt des BSH

Jahrgang 79	Nr. 70	Donnerstag, den 16.03.2006	1
-------------	--------	----------------------------	---

Übersicht

Insgesamt traten keine großen Änderungen auf. Bei überwiegend leichtem Frost stagnierte die Eislage im S-lichen Ostseeraum; das in den letzten Tagen neu gebildete Eis trieb Richtung Südwesten und nahm dabei ab. Im Finnischen Meerbusen hat sich zwischen Gogland and Vaindlo eine Polynia gebildet. Dort und in der Bottensee driftete das Eis etwas nach Westen.

Skagerrak, Kattegat und Beltsee

Norwegische Küste: In geschützten Stellen im Oslofjord tritt dünnes Eis auf, das Hauptfahrwasser ist eisfrei. Im Mossesund dichtes 15-30 cm dickes Eis. Im Drammenfjord sehr dichtes 15-30 cm dickes Eis mit einer Rinne. Skåtøysund, Langå Sund und Kragerøfjorden (Kragerø) sind mit 10-15 cm dickem Festeis bedeckt, in Lyngørfjorden (Tvedestrand) kommt lockeres 5-10 cm dickes Treibeis vor.

Dänische Küste: In einigen Häfen und inneren Fjorden tritt dünnes Eis oder Neueis auf, Schiffe mit schwacher Maschinenleistung könnten örtlich Schwierigkeiten haben. - **Schwedische Küste:** In den inneren Fjorden lockeres bis dichtes dünnes Treibeis. - **Vänernsee:** In den nördlichen und östlichen Schären 20-40 cm dickes Festeis. In Vänersborgsviken zusammenhängendes 20-40 cm dickes Eis, nach Luroe hin dann 15-30cm dickes ebenes Eis. Im westlichen Värmlandsjön übereinandergeschobenes, 15-30 cm dickes Eis, ansonsten 5-20 cm dickes ebenes Eis. Auf Götaälven und im Trollhättekanal dichtes Treibeis oder zusammengefrorener Eisbrei.

Eisankünfte / Ice Information

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH)
Neptunallee 5 18057 Rostock
Telefon: +49 (0) 381 4563 -787 / Telefax: +49 (0) 381 4563 -949
E-Mail: ice@bsh.de
www.bsh.de/de/Meeresdaten/Beobachtungen/Eis/
www.bsh.de/en/marinedata/Observations/Ice/
© BSH - All rights reserved
Reproduction in whole or in part prohibited

Overview

No larger changes occurred. At mostly light frost degrees the ice situation in the southern region of the Baltic Sea is stagnating, and new ice formed during the last days is drifting southwestwards and decreasing. A polynia formed in the Gulf of Finland between Gogland and Vaindlo, else the ice there and in the Sea of Bothnia drifted slightly towards the west.

Skagerrak, Kattegat and Belt Sea

Norwegian Coast: In sheltered places in the Oslofjord there is thin ice, but the main fairway is ice-free. In Mossesundet close 15-30 cm thick ice. In the Drammenfjord very close 15-30 cm thick ice with a lead. Skåtøysund, Langå Sund and Kragerøfjorden (Kragerø) are covered with 10-15 cm thick fast ice, in the Lyngørfjorden (Tvedestrand) there is open 5-10 cm thick drift ice. - **Danish Coast:** In some harbours and inner fjords thin ice or new ice occurs. Navigation can be difficult for low-powered vessels in places. - **Swedish Coast:** In the inner fjords there is open to close thin drift ice. - **Lake Vänern:** In the northern and eastern archipelago 20-40 cm thick fast ice. In Vänersborgsviken consolidated 20-40 cm thick ice, further to Luroe then 15-30cm thick level ice. In the western part of Värmlandsjön rafted, 15-30 cm thick ice, otherwise 5-20 cm thick level ice. On Göta River and in Trollhätte Channel close drift ice or frozen shuga.

Herstellung und Vertrieb

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH)
Postfach 301220 20305 Hamburg
Telefon: +49 (0) 40 3190 - 2070
Telefax: +49 (0) 40 3190 - 5002
www.bsh.de/de/Produkte/Abonnements/Eisbericht/index.jsp
© BSH - Alle Rechte vorbehalten
Nachdruck, auch auszugsweise, verboten

Westliche Ostsee

Deutsche Küste: Auf der inneren Schlei kommt Neueis vor. Die Boddengewässer südlich von Darß und Zingst sind mit etwa 10-15 cm dickem Festeis bedeckt; örtlich kommen schmale Öffnungen vor.

Südliche Ostsee

Deutsche Küste: Im zentralen Greifswalder Bodden kommt Neueis vor. An der Nordküste liegt bei Lauterbach etwa 15 cm dickes lockeres Eis; in den SW-lichen geschützten Buchten sehr dichtes 10-20 cm dickes Eis. Im Hafen Greifswald-Ladebow kommt dichtes 10-15 cm dickes Eis vor. In der Nordzufahrt nach Stralsund treibt sehr lockeres 5-10 cm dickes Eis. Im Hafen von Stralsund lockeres 5-10cm dickes Eis, weiter im Strelasund Richtung Palmer Ort dichtes, etwa 15 cm dickes Eis. Weiter in Richtung Freesendorfer Haken sowie in der Landtiefrinne sehr lockeres Neueis. Im N-lichen Peenestrom kommt in den Uferbereichen Neueis vor, der südliche Peenestrom und das Kleine Haff sind größtenteils mit etwa 10-20 cm dickem Festeis bedeckt. - **Polnische Küste:** Im Hafen von Szczecin dichtes 10-20 cm dickes Eis. Im Stettiner Haff bis zu 20 cm dickes sehr dichtes Eis; im Fahrwasser Szczecin – Swinoujscie dichtes 20 cm dickes Trümmereis. Im Seegebiet vor Ustka treiben einzelne 10-15 cm dicke Eisschollen.

Mittlere und Nördliche Ostsee

Die Eisgrenze verläuft etwa auf der Linie Almagrundet – Ristna. - **Lettische Küste:** Südlich von Liepaja sehr lockeres Treibeis, im Hafen von Liepaja 5-10 cm dickes sehr lockeres Treibeis. Entlang der Küste von Liepaja bis Ventspils Streifen mit lockerem 5-10 cm dicken Treibeis, weiter N-wärts dichtes 10-20 cm dickes Treibeis. Im Hafen Ventspils dichtes 5-10 cm dickes Treibeis, vor der Hafeneinfahrt sehr lockeres Eis. - **Litauische Küste:** Dünnes Treibeis entlang der gesamten Küste. - **Russische Küste:** In der Bucht von Kaliningrad sehr dichtes 5-10 cm dickes Eis mit Stellen von offenem Wasser, in der Einfahrt eisfrei. - **Schwedische Küste:** In den inneren Schären 10-20 cm dickes Festeis, außerhalb davon dünnes übereinandergeschobenes Eis oder Neueis. Nördlich der Linie Ristna – Svenska Högarna meist dichtes 10-20 cm dickes Treibeis. Im Kalmarsund südlich Blå Jungfru - Finnrevet zusammengesobenes, im zentralen Teil zusammenhängendes und übereinandergeschobenes 10-20cm dickes Eis, südlich von Utgrunden größtenteils lockeres Eis; Passage wird nicht empfohlen. - **Mälarsee:** Mit 10-35 cm dickem Festeis bedeckt.

Rigaischer Meerbusen

Auf See bis zur Länge 22° E größtenteils 15-40 cm dickes, sehr dichtes bis kompaktes Eis, das örtlich bis zu 60-100 cm übereinandergeschoben und aufgedrückt ist. Im Norden und NE kommen mit dünnem Eis bedeckte Rinnen vor. - **Estnische Küste:** In der Pärnubucht 50-60 cm, im Moonsund 40-50 cm dickes Festeis. - **Lettische Küste:** Im Hafen von

Western Baltic

German Coast: On the inner Schlei there is new ice in places. The Bodden waters south of Darß and Zingst are covered with 10-15 cm thick fast ice with some narrow fractures.

Southern Baltic

German Coast: In the central Greifswalder Bodden there is some new ice. At the northern coast at Lauterbach about 15 cm thick open ice. In the south-western and western sheltered bays close to very close ice, 10-20 cm thick. In the harbour Greifswald Ladebow close 10-15 cm thick ice. In the harbour of Stralsund open 5-10cm thick ice, farther on in the Strelasund towards Palmer Ort close ice, about 15cm thick. Farther on towards Freesendorfer Haken as well as in the Landtiefrinne there is very open new ice. In the northern approach to Stralsund very open 5-10 cm thick ice is drifting. Some new ice occurs on the northern Peenestrom, the southern Peenestrom and Kleines Haff are covered mainly by about 10-20 cm thick fast. - **Polish Coast:** In the harbour of Szczecin close 10-20 cm thick ice. In Zalew Szczecinski up to 20 cm thick very close ice. On the fairway Szczecin – Swinoujscie close, about 20 cm thick brash ice. In the sea area of Ustka single 10-15 cm thick ice floes are drifting.

Central and Northern Baltic

The ice edge runs about the line Almagrundet – Ristna. - **Latvian Coast:** South of Liepaja very open drift ice, in the harbour of Liepaja 5-10 cm thick very open drift ice. Along the coast from Liepaja to Ventspils strips of open 5-10 cm thick drift ice, farther northwards close 10-20 cm thick drift ice. In the harbour Ventspils close 5-10 cm thick drift ice., at the entrance very open ice. - **Lithuanian coast:** Thin drift ice all along the coast. - **Russian Coast:** In the Kaliningrad Bay there is very close 5-10 cm thick ice with areas of open water, the entrance is ice-free. - **Swedish Coast:** In the inner archipelago 10-20 cm thick fast ice, farther out thin rafted ice or new ice. In the northernmost part north of the line Ristna – Svenska Högarna mostly close 10-20 cm thick drift ice. In Kalmarsund south of Blå Jungfru - finnrevet compacted, in the central part consolidated and rafted, 20-30cm thick ice, south of Utgrunden mainly open ice; passage not recommended. - **Lake Mälaren:** Covered with 10-35 cm thick fast ice.

Gulf of Riga

At sea until longitude of 22° E mostly 15-40 cm thick very close to compact ice, which is in places up to 60-100 cm rafted and ridged. In the north and north-east leads covered by thin ice. - **Estonian Coast:** In Pärnu Bay 50-60 cm, in Moonsund 40-50 cm thick fast ice. - **Latvian Coast:** In the harbour of Riga open 5-10 cm thick drift ice. In the entrance and

Riga lockeres 5-10 cm dickes Treibeis, in der Einfahrt und weiter seewärts bis Mersrags sehr dichtes bis zusammengeschobenes 15-30 cm dickes Treibeis, welches in Presseishügeln auch 50-70 cm dick ist. Weiter bis Kolka 30-40 cm dickes kompaktes Eis, in Presseishügeln in der Nähe von Kolka auch bis zu 1 m dick. In der Irbenstraße kompaktes 25-40 cm dickes Treibeis.

Finnischer Meerbusen

Fast vollständig mit Eis bedeckt. Im Nordteil kommen einige mit dünnem Eis bedeckte Rinnen vor, Zwischen Gogland und Vaindlo eine Polynia. Auf See ansonsten vorwiegend kompaktes, teilweise aufgepresstes und übereinandergeschobenes Eis, westlich von Vaindlo 20-40 cm, östlich von Gogland 30-50 cm dick. - **Estonische Küste:** In den Buchten überwiegend bis zu 30 cm dickes Festeis, in der Bucht von Tallinn aber nur lockeres Eis. Außerhalb des Festeises von Gogland bis Vaindlo eine mit dunklem Nilas bedeckte Polynia, dann bis zur Länge von Tahkuna sehr dichtes Eis mit Presseishügeln, 20-40 cm dick. Ab dort bis zur Eisgrenze lockeres bis dichtes 15-30 cm dickes Eis. - **Finnische Küste:** In den Schären 20-40 cm dickes Festeis. Außerhalb davon liegen verstreut mit dünnem Eis bedeckte Rinnen und dann dichtes bis sehr dichtes, teilweise aufgepresstes Treibeis; die Eisdicke östlich Porkkala beträgt 20-40 cm, westlich davon 5-25 cm. - **Russische Küste:** In den Häfen von St. Petersburg sehr dichtes 30-50 cm dickes Eis, dann bis zur Länge von Kap Kurgalskij 45-65 cm dickes Festeis. Weiter westwärts bis etwa zur Länge von Gogland kompaktes, teilweise aufgepresstes 30-50 cm dickes Eis, gefolgt von einer mit dunklem Nilas bedeckten Polynia bis etwa zur Länge von Vaindlo; anschließend im Fahrwasserbereich vorwiegend sehr dichtes, teilweise aufgepresstes 20-40 cm dickes Treibeis. In der Lugabucht und in der Zufahrt 30-50 cm dickes Festeis. Im Berkezund 35-55 cm dickes, in der Zufahrt 30-50 cm dickes Festeis. In der Vyborgbucht 45-60 cm dickes Festeis, davor ist das Festeis 30-50 cm dick.

Schärenmeer

In den Schären bis Isokari und Utö 20-40 cm dickes Festeis und dünnes ebenes Eis. Von Utö bis 20 sm südlich von Bogskär Neueis und ein Gürtel aus dünnem dichten Treibeis.

Ålandsee

Bedeckt mit zusammengeschobenem, 5-10cm dickem Treibeis, auf der Seite von Åland eine schmale Rinne.

Bottensee

Vollständig mit Eis bedeckt. - **Finnische Küste:** In den Schären 30-60 cm dickes Festeis. Außerhalb davon zuerst eine schmale mit Neueis bedeckte Rinne, dann 10-20 cm dickes ebenes Eis. In mittleren nördlichen und südlichen Teil 15-25cm dickes, zusammenhängendes Treibeis, teilweise übereinandergeschoben. - **Schwedische Küste:** In den inneren Schären 15-35 cm, auf dem Ångermanälv 20-40 cm dickes Festeis. Entlang der Küste sehr dichtes, teilweise über-

farther seawards to Mersrags very close to compact 15-30 cm thick drift ice with hummocks locally up to 50-70 cm. Farther on to Kolka compact 30-40 cm thick drift ice, in hummocks near Kolka also up to 1 m thick. In the Irben Strait there is compact 25-40 cm thick drift ice.

Gulf of Finland

Nearly totally ice covered. In the northern part there are some leads, covered by thin ice. Between Gogland and Vaindlo a polynia covered with dark nilas. Else at sea mostly compact, partly ridged and rafted ice, to the west of Vaindlo 20-40 cm, east of Gogland 30-50 cm thick. - **Estonian Coast:** In the bays mostly fast ice up to 30cm thick, but in the bay of Tallinn just open ice. Farther off from Gogland till Vaindlo first a Polynia covered with dark nilas, then till the longitude of the peninsula Tahkuna in the west there is very close, partly ridged ice, 20-40 cm thick. West of Tahkuna to the ice edge open to close 15-30 cm thick ice. - **Finnish Coast:** In the archipelago there is 20-40 cm thick fast ice. Farther off there are in places leads covered with thin ice and then close to very close, partly ridged drift ice: the ice thickness is east of Porkkala 20-40 cm, west of it 5-25 cm. - **Russian Coast:** In the harbours of St. Petersburg very close 30-50 cm thick ice, farther out to the longitude of Cape Kurgalskij there is 45-65 cm thick fast ice. Westwards up to about the longitude of Gogland compact, partly ridged 30-50 cm thick ice, farther on there is a polynia covered by dark nilas up to the longitude of Vaindlo. Then on the fairway mainly very close and partly ridged 20-40 cm thick drift ice. In the Luga Bay and the entrance there is 30-50 cm fast ice. In Berkezund 35-55cm thick and in the approach 30-50 cm thick fast ice. In Vyborg Bay there is 45-60 cm thick fast ice, at the entrance the thickness of the fast ice is 30-50 cm.

Archipelago Sea

In the archipelago there is 20-40 thick fast ice and thin level ice to Isokari and to Utö. From Utö to 20 nm south of Bogskär new ice and a belt of thin close drift ice.

Åland Sea

Covered by 10-15cm thick compact drift ice, off Åland there is a lead.

Sea of Bothnia

Totally ice covered. - **Finnish Coast:** In the archipelago 30-60 cm thick fast ice. Off the fast ice edge there is first a narrow lead covered by new ice, then 10-20 cm thick level ice. In the northern and southern central part 15-25cm thick, partly rafted consolidated drift ice. - **Swedish Coast:** In the inner archipelago there is 15-35 cm, on Ångermanälv 20-40 cm thick fast ice. Farther out close to the coast there is close and very close, partly rafted 15-25 cm

einandergeschobenes 15-25 cm dickes Treibeis, weiter seewärts meist sehr dichtes 10-25 cm dickes Eis. In der Gävlebucht liegt 12 sm E-lich von Eggegrund ein Gürtel aus festgestampftem Eis.

thick ice, then mostly very close 10-25 cm thick ice. In the Bight of Gävle there is a brash ice barrier 12 nm east of Eggegrund

Norra Kvarken

Auf See vorwiegend dichtes bis sehr dichtes 10-30 cm dickes Treibeis mit teilweise größeren Eisschollen dazwischen, sowie ebenes Eis. - **Finnische Küste:** In den Schären 30-55 cm dickes Festeis. Außerhalb davon dichtes 15-30 cm dickes Treibeis und dünnes ebenes Eis. - **Schwedische Küste:** In den Schären und in Västra Kvarken 25-50 cm dickes Festeis. NE-lich von Nordvalen 15-30 cm dickes sehr dichtes Treibeis mit einigen größeren Schollen. Zwischen Nordvalen und Sydostbrotten größtenteils dünnes ebenes Eis.

Norra Kvarken

At sea mostly close to very close 10-30 cm thick drift ice with some thicker ice floes in between and level ice. - **Finnish Coast:** In the archipelago 30-55 cm thick fast ice. Farther out close 15-30 cm thick drift ice and thin level ice. - **Swedish Coast:** In the archipelago and in Västra Kvarken fast ice, 25-50 cm thick. Northeast of Nordvalen 15-30 cm very close drift ice with some heavy floes. From Nordvalen to Sydostbrotten mainly thin level ice.

Bottenvik

Die Bottenvik ist vollständig mit bis zu 45 cm dickem Eis bedeckt, in dem sich mit dünnem Eis oder Neueis bedeckte Rinnen und Spalten befinden. - **Finnische Küste:** Im Nordteil in den Schären 40-70 cm dickes Festeis. Außerhalb der Festeisgrenze bis zur Linie Bjuröklubb – Ulkokalla 20-40 cm dickes zusammenhängendes Eis, das übereinandergeschoben und aufgedrückt ist. Im Eisfeld kommen große Flächen mit 30-50 cm dickem aufgedrückt Treibeis vor, aber auch Rinnen und Brüche mit dünnem ebenen Eis und Neueis. Im südlichen Teil 30-50 cm dickes Festeis in den Schären und 20-30 cm dickes ebenes, zum Teil übereinandergeschobenes Eis außerhalb. - **Schwedische Küste:** In den nördlichen Schären 40-70 cm dickes Festeis. Außerhalb davon auf See 20-40 cm dickes zusammenhängendes Eis mit teilweise groben Presseisrücken. SE-lich von Norströmsgrund liegt ein Gebiet mit 30-45 cm dickem zusammengeschobenen Eis mit groben Presseisrücken. Von Rödkallen bis Bjuröklubb 10-20 cm dickes ebenes Eis. In den südlichen Schären 30-50 cm dickes Festeis. Außerhalb davon dicht an der Küste 15-30 cm dickes ebenes, teilweise übereinandergeschobenes Eis, weiter seewärts 20-40 cm dickes sehr dichtes Treibeis mit einigen dickeren Eisschollen dazwischen.

Bay of Bothnia

The Bay of Bothnia is totally covered with up to 45 cm thick ice. In the ice field there are some leads and cracks, covered with thin ice or new ice. - **Finnish Coast:** In the northern part in the archipelago 40-70 cm thick fast ice. Off the fast ice out to the line Bjuröklubb – Ulkokalla 20-40 cm thick consolidated ice, which is rafted and ridged. In the ice field there are greater areas with 30-50 cm thick ridged ice but also leads and cracks with thin level ice and new ice. In the southern part there is 30-50 cm thick fast ice in the archipelago. Off the fast ice there is 20-30 cm thick level ice, rafted in places. - **Swedish Coast:** In the northern archipelago 40-70 cm thick fast ice. Off the fast ice at sea 20-40 cm thick consolidated ice with partly heavy ridges. South-east of Norströmsgrund there is a large area of compact 30-45 cm thick ice with heavy ridges. From Rödkallen southwards to Bjuröklubb 10-20 cm thick level ice. In the southern archipelago 30-50 cm thick fast ice. Off the fast ice close to the coast 15-30 cm thick, partly rafted level ice, farther seawards there is 20-40 cm thick very close drift ice with some thicker floes in between.

Voraussichtliche Eisentwicklung

Insgesamt wird sich die Situation nicht bedeutend verändern. Südlich von 60°N werden, bei nur leichtem Frost, weiterhin Winde aus Nordost vorherrschen, nördlich davon drehen sie auf West.

Expected Ice Development

The general ice situation will not change considerably. South of 60°N the north-easterly winds will continue with temperature only slightly below zero. North of 60°N the winds will veer towards the east.

Im Auftrag
Dr. Holfort

By order
Dr. Holfort

Restrictions to Navigation

	Harbour/District	At least dwt/hp	Ice Class	Begin
Estonia	Pärnu	2000 kw	IB	10.02.06
	Muuga, Tallinn, Kopli, Kunda	2000 kw	IC	11.02.06
Finland	Tornio, Kemi, Oulu and Raahe	4000 dwt	IA	07.03.06
	Vaasa	2000 dwt	IA	21.02.06
	Kokkola, Pietarsaari	3000 dwt	IA	07.03.06
	Kaskinen	2000 dwt	IA	28.02.06
	Pori, Rauma, Uusikaupunki	2000 / 3000 dwt 2000 dwt	IA and IB / IC IA and IB	07.03.06 21.03.06
	Inkoo, Kantvik	2000 dwt	IA and IB	07.03.06
	Helsinki, Porvoo, Loviisa, Kotka and Hamina	2000 dwt	IA	14.03.06
	Naantali, Turku	2000 / 3000 dwt	IA and IB / IC and II	07.03.06
	Hanko and Koverhar	2000 / 3000 dwt	IA and IB / IC	14.03.06
	Poland	Passage Szczecin - Świnoujście		L3 (IC)
Szczecin			L4 (II)	11.01.06
Russia	Vyborg, Vysotsk, Primorsk, St. Petersburg, Ust-Luga		LU-2 (IC)	14.02.06
Sweden	Bay of Bothnia	4000 dwt	IA	08.03.06
	Harbours between Ångermanälven and Skutskär	2000 / 3000 dwt	IB / IC	04.03.06
	Harbours between Rundvik and Örnköldsvik	2000 dwt	IB	26.02.06
	Holmsund	2000 dwt	IA	26.02.06
	Ålands	1300 dwt 2000 dwt	II IC	15.03.06 18.03.06
	Harbours between Stockholm and Kalmar	1300 / 2000 dwt	IC / II	18.03.06
	Lake Vänern	1300 dwt	IC	11.02.06
	Lake Mälaren	1300 dwt	IC	15.03.06

Information of the Icebreaker Services

Estonia

Icebreaker: Tugboat MARS assists to Pärnu, TARMO in the Gulf of Finland.

Finland

The Saimaa Canal is closed for traffic.

Vessels bound for ports with traffic restrictions in the Gulf of Bothnia shall report to VTS Stockholm when passing the Svenska Björn lighthouse.

The traffic separation schemes in the Gulf of Finland between Porkkalanniemi Peninsula and Kalbådagrund are temporarily out of use due to ice conditions.

Icebreaker: OTSO, KONTIO, URHO and FREJ assist in the Bay of Bothnia. VIDAR VIKING assists in the Quark. APU assists in the Sea of Bothnia. VOIMA, SISU and FENNICA assist in the Gulf of Finland.

Germany

Icebreaker: RANZOW works in the north and GÖRMITZ works in the east of the Stralsund region.

The southern Peenestrom and Kleines Haff are closed for navigation.

Latvia

Icebreaker: VARMA assists in the Gulf of Riga.

Russia

Tow boat-barges and vessels without ice class and vessels with ice class LU-1 (II) are not assisted to St. Petersburg, Vyborg, Vysotsk, Ust-Luga and Primorsk.

Icebreaker: Vessels to St. Petersburg are assisted by icebreakers ERMAK, KAPITAN SOROKIN, ADMIRAL MAKAROV, MUDJUG, KARU and port icebreakers KAPITAN ZARUBIN, KAPITAN PLACHIN, IVAN KRUZENSTERN, YURI LISJANSKIJ and SEMEN DEZNEV. Icebreakers KAPITAN ISMAILOV and TOR assist to Vyborg.

Point of convoy formation is 59°46' N 24°40' E.

Sweden

Only vessels suitable for winter navigation can expect governmental icebreaker assistance.

River vessels and tugs with barge can not expect governmental icebreaker assistance.

Vessels with destination to all harbours with traffic restrictions in the Gulf of Bothnia are requested to report name, nationality, destination, ETA and speed to VTS Stockholm on VHF channel 84, via coastal radio or telephone direct + 46 8 666 66 22, when passing lighthouse Svenska Björn (latitude 59°33' N).

Passage of Kalmarsund is not recommended.

Icebreaker: ODEN assists in the Bay of Bothnia, YMER in the Norra Kvarken, ALE in Lake Vänern. ATLE works in the southern Sea of Bothnia. BALTICA assists in the northern Baltic Sea, SCANDICA and danish icebreaker DANBJÖRN in the northern Kalmarsund.

Schlüssel für die Meldungen der Eis- und Schifffahrtsverhältnisse

<p>Erste Zahl: A_B Menge und Anordnung des Meereises 0 Eisfrei 1 Offenes Wasser- Bedeckungsgrad kleiner 1/10 2 Sehr lockeres Eis- Bedeckungsgrad 1/10 bis 3/10 3 Lockeres Eis- Bedeckungsgrad 4/10 bis 6/10 4 Dichtes Eis- Bedeckungsgrad 7/10 bis 8/10 5 Sehr dichtes Eis- Bedeckungsgrad 9/10 bis 9+/10 6 Zusammengeschobenes oder zusammenhängendes Eis- Bedeckungsgrad 10/10 7 Eis außerhalb der Festeiskante 8 Festeis 9 Rinne in sehr dichtem oder zusammengeschobenem Eis oder entlang der Festeiskante / Außerstande zu melden</p> <p>Dritte Zahl: T_B Topographie oder Form des Eises 0 Pfannkucheneis, Eisbruchstücke, Trümmereis- Durchmesser unter 20 m 1 Kleine Eisschollen- Durchmesser 20 bis 100 m 2 Mittelgroße Eisschollen – Durchmesser 100 bis 500 m 3 Große Eisschollen- Durchmesser 500 bis 2000 m 4 Sehr große oder riesig große Eisschollen- Durchmesser über 2000 m oder ebenes Eis 5 Ubereinandergeschobenes Eis 6 Kompakter Schnee- oder kompakte Eisbreiklumpchen oder kompaktes Trümmereis 7 Aufgepresstes Eis (in Form von Hügeln oder Wällen) 8 Schmelzwasserlöcher oder viele Pfützen auf dem Eis 9 Morsches Eis / Keine Information oder außerstande zu melden</p>	<p>Zweite Zahl: S_B Entwicklungszustand des Eises 0 Neueis oder dunkler Nilas (weniger als 5 cm dick) 1 Heller Nilas(5 bis 10 cm dick) oder Eishaut 2 Graues Eis(10 bis 15 cm dick) 3 Grauweißes Eis(15 bis 30 cm dick) 4 Weißes Eis, 1. Stadium(30 bis 50 cm dick) 5 Weißes Eis, 2. Stadium(50 bis 70 cm dick) 6 Mitteldickes erstjähriges Eis(70 bis 120 cm dick) 7 Eis, das überwiegend dünner als 15 cm ist, mit etwas dickerem Eis 8 Eis, das überwiegend 15 bis 30 cm dick ist, mit etwas dickerem Eis 9 Eis, überwiegend dicker als 30 cm, mit etwas dünnerem Eis / Keine Information oder außerstande zu melden</p> <p>Vierte Zahl: K_B Schifffahrtsverhältnisse im Eis 0 Schifffahrt unbehindert 1 Für Holzschiffe ohne Eisschutz schwierig oder gefährlich. 2 Schifffahrt für nichteisverstärkte Schiffe oder für Stahlschiffe mit niedriger Maschinenleistung schwierig, für Holzschiffe sogar mit Eisschutz nicht ratsam. 3 Ohne Eisbrecherhilfe nur für stark gebaute und für die Eisfahrt geeignete Schiffe mit hoher Maschinenleistung möglich. 4 Schifffahrt verläuft in einer Rinne oder in einem aufgebrochenen Fahrwasser ohne Eisbrecherunterstützung. 5 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt geeigneten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 6 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt verstärkten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 7 Eisbrecherunterstützung nur nach Sondergenehmigung 8 Schifffahrt vorübergehend eingestellt. 9 Schifffahrt hat aufgehört. / Unbekannt</p>
---	--

Deutschland , 16.03.2006

Karnin, Stettiner Haff	5159
Karnin, Peenestrom	5159
Rankwitz, Peenestrom	8149
Wolgast - Peenemünde	1000
Peenemünde - Ruden	1000
Stralsund - Palmer Ort	4222
Palmer Ort - Freesendorfer Haken	2000
Landtiefrinne	2000
Stralsund - Bessiner Haken	2110
Vierendehlrinne	2110
Barhöft - Gellenfahrwasser	2110
Rostock - Warnemünde	1000
Rostock, Seehäfen	1000
Schlei, Schleswig-Kappeln	1001

Estland , 16.03.2006

Narva - Jõesuu, Fahrwasser	7433
Kunda, Hafen und Bucht	7333
Länge Kunda - Tallinn, Fahrwasser	5322
Muuga, Hafen und Bucht	7312
Tallin, Hafen und Bucht	4211
Breite Tallin - Osmussar, Fahrw.	5322
Osmussar - Ristna, Fahrwasser	4322
Pärnu, Hafen und Bucht	8545
Pärnu - Irbenstraße, Fahrwasser	7445
Irbenstraße	7423
Moonsund	8445

Finnland , 16.03.2006

Röyttä - Etukari	8546
Etukari - Ristinmatala	8546

Ajos - Ristinmatala	8546
Ristinmatala - Kemi 2	8546
Kemi 2 - Kemi 1	7576
Kemi 1, Seegebiet im SW	5476
Kemi 2 - Ulkokrunni - Virpiniemi	8546
Oulu, Hafen - Kattilankalla	8546
Kattilankalla - Oulu 1	8546
Oulu 1, Seegebiet im SW	6956
Offene See N-lich Breite Marjaniemi	6976
Raahe, Hafen - Heikinkari	8446
Heikinkari - Raahe Leuchtturm	6956
Raahe Leuchtturm - Nahkiainen	6846
Längengrad Marjaniemi - Ulkokalla, See	6956
Rahja, Hafen - Välimatala	8447
Välimatala bis Linie Ulkokalla-Ykskivi	6347
Längengrad Ulkokalla - Pietarsaari, See	6846
Ykspihlaja - Repskär	8446
Repskär - Kakkola Leuchtturm	6876
Kakkola Leuchtturm, See außerhalb	6346
Pietarsaari - Kallan	8446
Kallan, Seegebiet außerhalb	6376
Breite Pietarsaari - Nordvalen im ENE	5356
Nordvalen, Seegebiet im ENE	4356
Nordvalen - Norrskär, See im W	5756
Vaskilouto - Ensten	8446
Ensten - Vaasa Leuchtturm	6346
Vaasa Leuchtturm - Norrskär	6346
Norrskär, Seegebiet im SW	9746
Kaskinen - Sälgrund	8446
Sälgrund, Seegebiet außerhalb	9146
Offene See N-lich Breite Yttergrund	5756
Pori - Linie Pori Leuchtturm - Säppi	7846
Linie Pori Lt.-Säppi - See im W	9146

Hohe See Länge Yttergrund u. Rauma	5746	Ventspils, Hafen	4102
Rauma, Hafen - Kylmäpihlaja	8446	Irbenstraße - Ventspils, Hafen	5413
Kylmäpihlaja - Rauma Leuchtturm	9146	Liepaja, Hafen	2111
Rauma Leuchtturm, See im W	9146	Ventspils, Hafen - Liepaja, Hafen	3101
Breitengrad Rauma, offene See im S	5746	Liepaya Hafen - Grenze Ltaiuen	2001
Uusikaupunki, Hafen - Kirsta	8446		
Kirsta - Isokari	7446	Polen , 16.03.2006	
Isokari - Sandbäck	9746	Ustka, See	2210
Sandbäck, Seegebiet außerhalb	9746	Zalew Szczecinski	5332
Sälskär, See im N	4756	Szczecin, Hafen	4202
Märket, See im N	5756	Swinoujscie, Szczecin	4303
Märket, See im W	6266	Swinoujscie, Hafen	1200
Märket, See im S	6266		
Maarianhamina - Marhällan	5242	Russische Föderation , 16.03.2006	
See außerhalb Nyhamn u. Marhällan	3002	St. Petersburg, Hafen	5446
Alandsee, mittlerer Teil	6166	St. Petersburg - Ostspitze Kotlin	8546
Lagskär, See im S	5143	Ostspitze Kotlin-Länge Lt.Tolbuchin	8546
Naantali und Turku - Rajakari	8945	Lt. Tolbuchin - Lt. Shepelevskij	8546
Rajakari - Lövsjär	8945	Lt. Shepelevskij - Seskar	8446
Lövsjär - Korra	8945	Seskar - Sommers	7446
Korra - Isokari	7945	Sommers - Südspitze Hogland	6446
Lövsjär - Berghamn	8345	Südspitze Hogl. - Länge Hf. Kunda	6446
Berghamn - Stora Sottunga	8345	Vyborg Hafen und Bucht	8546
Storra Sottunga - Ledskär	8345	Vichrevoj - Sommers	8446
Rödhamn, Seegebiet	8345	Berkesund	8446
Lövsjär - Grisselborg	8345	E-Spitze B. Berezovj - Shepelevski	8446
Grisselborg - Norparskär	8345	Luga Bucht	8446
Vidskär, Seegebiet	8245	Zuf. Luga B. - Linie Motshjnyj-Shepel.	8446
Utö - Suomen Leijona	9145	Kaliningrad, Hafen	5142
Suomen Leijona, See im S	4143		
Hanko, Hafen - Hanko 1	5746	Schweden , 16.03.2006	
Hanko 1, See im S	9146	Karlsborg - Malören	8576
Hanko - Vitgrund	8246	Malören, Seegebiet außerhalb	6446
Vitgrund - Utö	7246	Lulea - Björnklack	8446
Koverhar - Hästö Busö	8346	Björnklack - Farstugrunden	6746
Hästö Busö - Ajax	7346	Farstugrunden, See im E und SE	6876
Ajax, See im S	9746	Sandgrönn Fahrwasser	8346
Inkoo u. Kantvik - Porkkala See	8346	Rödkallen - Norströmsgrund	6876
Porkkala, Seegebiet	5346	Haraholmen - Nygran	8376
Porkkala Leuchtturm, See im S	9356	Nygran, Seegebiet außerhalb	6246
Helsinki, Hafen - Harmaja	8846	Skelleftehamn - Gasören	6356
Harmaja - Helsinki Leuchtturm	5876	Gasören, Seegebiet außerhalb	6256
Helsinki Lt.- Porkkala Lt., See im S	5856	Bjuröklubb, Seegebiet außerhalb	6376
Helsinki - Porkkala - Rönnskär, Fahrw.	8846	Nordvalen, See im NE	5756
Porvoo, Hafen - Varlax	8846	Nordvalen, See im SW	6246
Varlax - Porvoo Leuchtturm	8846	Västra Kvarken W-lich Holmöarna	8356
Porvoo Leuchtturm - Kalbadagrund	9146	Umea - Väktaren	6366
Kalbadagrund - Helsinki Lt.	5856	Väktaren, See im SE	6246
Valko, Hafen - Täktarn	8846	Sydostbrotten, See im NE u. SE	6746
Boistö - Glosholm, Schärenfhrw.	8846	Husum, Fahrwasser nach	5256
Glosholm - Helsinki, Schärenfhrw.	8846	Örnsköldsvik - Hörnskatan	8344
Kotka - Viikari	8946	Hörnskatan - Skagsudde	5254
Viikari - Orregrund	8946	Skagsudde, Seegebiet außerhalb	5356
Orregrund - Tiiskeri	9116	Ulvöarna, Fahrwasser im W	6343
Tiiskeri - Kalbadagrund	9876	Ulvöarna, Seegebiet im E	6356
Hamina - Suurmusta	8946	Angermanälv oberhalb Sandöbron	8444
Suurmusta - Merikari	8946	Angermanälv unterhalb Sandöbron	8444
Merikari - Kaunissaari	8946	Härnösand - Härnön	8242
		Härnön, Seegebiet außerhalb	6346
Lettland , 16.03.2006		Sundsvall - Draghällan	8256
Riga, Hafen	3102	Draghällan - Astholmsudde	5756
Riga - Mersrags, Fahrwasser	6363	Astholmsudde/Brämön, außerhalb	6756
Mersrags - Irbenstraße, Fahrw.	6473	Hudiksvallfjärden	8343
Irbenstraße, Fahrwasser	6473	Iggesund - Agö	8244

Agö, Seegebiet außerhalb	6756
Sandarne - Hällgrund	8246
Hällgrund, Seegebiet außerhalb	5226
Ljusnefjärden - Storzjungfrun	8242
Storzjungfrun, Seegebiet außerhalb	6756
Gävle - Eggegrund	8244
Eggegrund, Seegebiet außerhalb	6766
Orskär, Seegebiet außerhalb	6242
Öregrundsgrepen	6753
Grundkallen, Durchfahrt bei	5152
Understen, Durchfahrt bei	5152
Svartklubben, See außerhalb	5255
Hallstavik-Svartklubben	8255
Söderarm u. Tjärven, außerhalb	6152
Svenska Högarna, See außerhalb	5121
Trälhavet - Furusund - Kapellskär	5242
Kapellskär - Söderarm	5242
Stockholm - Trälhavet - Klövholmen	8344
Klövholmen - Sandhamn	4111
Sandhamn, Seegebiet außerhalb	4111
Trollharan - Langgarn	4142
Mysingen	4111
Nynäshamn - Landsort	5222
Köping - Kvicksund	8345
Västeras - Grönsö	8345
Grönsö - Södertälje	8345
Stockholm - Södertälje	8345
Södertälje - Fifong	8245
Fifong - Landsort	5121
Norrköping - Hargökalv	8362
Hargökalv-Vinterklasen-N.Kränkan	4141
Oxelösund, Hafen	4141
Järnverket-Lillhammaren-N.Kränkan	8243
Gustav Dalen	3101
Västervik - Marsholmen - Idö	7363
Idö, Seegebiet außerhalb	4112
Oskarshamn - Furön	6322
Furön - Ölands Norra Udde	3363
Bla Jungfrun - Kalmar	8353
Kalmar - Utgrunden	5252
Utgrunden - SW Ölands S. Udde	3211
Karlskrona - Aspö	8241
Karlshamn, Fahrwasser nach	2000
Malmö, Fahrwasser nach	3000
Uddevalla - Stenungsund	6141
Stenungsund - Hätteberget	2000
Göta Alv	3102
Trollhättekanal - Dalbo-Brücke	4153
Vänernborgsviken	6855
Lurö Schären, Fahrwasser durch	6745
Gruvön, Fahrwasser nach	7365
Karlstad, Fahrwasser nach	8445
Kristinehamn, Fahrwasser nach	8445
Otterbäcken, Fahrwasser nach	8345